



07-09-2011

Број: 05-05-1-2803-2/11
Сарајево, 07. септембар 2011. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	07.09.2011		
Organizacija / Institutione	Organizacija / Institutione	Redni broj / Serial number	Broj / Number
jezika / language	jezika / language	Redni broj / Serial number	Broj / Number
0/02-05-2-937			

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Допуна Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске Комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Србија у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину. Споразум је потписан 02. јуна 2010. године, у Бриселу и 07. септембра 2010. године у Сарајеву, а потписао га је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-9766-1/11
Сарајево, 30.08.2011. године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ САРАЈЕВО			
ПРИМЉЕНО		07.09.	
05	05-1	2803	20 11

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Србија у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину; - *доставља се* -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Србија у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину, који је потписан 02. јуна 2010. године у Бриселу и 07. септембра 2010. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 77. сједници, одржаној 07. септембра 2010. године, прихватило предметну Допуну и за потписивање овластило Драгана Вранкића, министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Допуне.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Србија у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину.

Свен Алкалај
МИНИСТАР

ДОПУНА ФИНАНСИЈСКОГ СПОРАЗУМА

ИЗМЕЂУ

БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

И

ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ

**У ПОГЛЕДУ ПРЕКОГРАНИЧНОГ ПРОГРАМА
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА – СРБИЈА**

**У ОКВИРУ ИПА КОМПОНЕНТЕ ПРЕКОГРАНИЧНЕ САРАДЊЕ
ЗА 2007. ГОДИНУ**

ДОПУНА

Финансијског споразума у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Србија у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину, који је првобитно закључен 31. јула 2008. године између Босне и Херцеговине и Европске комисије

С обзиром да је

- а) Европска комисија 18. децембра 2007. (Одлуком Ц(2007)6344) усвојила прекогранични програм између Босне и Херцеговине и Србије за 2007. годину. Финансијски споразум је закључен 31. јула 2008. године између Босне и Херцеговине и Европске комисије за имплементацију програма.
- б) Прекогранични програм имплементиран кроз позиве за понуде. Продужење крајњег рока за уговарање за Одлуку из 2007. је неопходно да би се омогућило закључивање евалуације примљених апликација и додијелили грантови одабраним пројектима. Стога је Одлука Комисије из 2007. године допуњена Одлуком Комисије Ц(2010)1612 од 15. марта 2010. године, којом се крајњи рок за уговарање продужава.
- с) Допуна Финансијском споразуму ће стога бити закључена у складу са Одлуком Комисије Ц(2010)1612.

Члан 1.

Члан 5. се мијења као што слиједи:

1. Став (1) се замјењује сљедећим:
(1) Појединачни уговори и споразуми, којим се имплементира овај Споразум, ће бити закључени најкасније до 04. априла 2011. године.
2. Став (2) се брише.
3. Став (3) остаје непромијењен.

Члан 2.

Сви остали услови Финансијског споразума остају непромијењени.

Потписано, за и у име Босне и Херцеговине, у Сарајеву, дана 07.09.2010.
Драган Вранкић, с.р., министар, Министарство финансија и трезора

Потписано, за и у име Европске комисије, у Бриселу, дана 02.06.2010.
Pierre Mirel, директор, с.р., Генерални директорат за проширење, Европска комисија